

**ASUS**<sup>®</sup>

# Padfone<sup>™</sup> 2

**Fontos közlemények**

Copyright © 2012 ASUSTeK COMPUTER INC.

Minden jog fenntartva.

Az ASUS Telecom („ASUS”) előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak, illetve a benne leírt termékeknek vagy szoftvernek semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, továbbítani, átírni, adatfeldolgozó rendszerben tárolni, bármilyen nyelvre lefordítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, kivéve a vásárlói dokumentációt tartalékmásolat készítése céljából.

A termékgarancia, illetve szolgáltatás nem kerül meghosszabbításra, ha: (1) a terméket javítják, módosítják vagy átalakítják, kivéve ha az ilyen javítást, módosítást vagy átalakítást az ASUS írásban jóváhagyta; vagy (2) a termék sorozatszámja olvashatatlan vagy hiányzik.

AZ ASUS A JELEN KIADVÁNYT AZ EREDETI ÁLLAPOTÁBAN BIZTOSÍTJA, KIZÁRVA MINDENEMŰ KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT SZAVATOSSÁGOT, TÖBBEK KÖZÖTT A FORGALMAZHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT, ILLETVE FELTÉTELEKET. AZ ASUS, ILLETVE ANNAK IGAZGATÓI, TISZTSÉGVISELŐI, ALKALMAZOTTAI VAGY MEGBÍZOTTAI SEMMILYEN ESETBEN NEM TARTOZNAK FELELŐSSÉGGEL SEMMILYEN OLYAN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, ESETI, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, SEM KÁRTÉRÍTÉSSEL AZ ELMARADT NYERESÉG, ELMARADT BEVÉTEL, ADATVESZTÉS VAGY ÜZEMKIESÉS OKOZTA OLYAN KÁRÉRT, AMELY A JELEN KÉZIKÖNYV VAGY TERMÉK HIBÁJÁBÓL ERED, MÉG AKKOR IS, HA AZ ASUS-T TÁJÉKOZTATTÁK ENNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

A JELEN KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ MŰSZAKI ADATOKAT ÉS INFORMÁCIÓKAT KIZÁRÓLAG TÁJÉKOZTATÁS CÉLJÁBÓL BIZTOSÍTJUK, ÉS ELŐZETES BEJELENTÉS NÉLKÜL, BÁRMIKOR MEGVÁLTOZTATHATJUK ŐKET. EZEK AZ INFORMÁCIÓK NEM ÉRTELMEZHETŐK AZ ASUS ELKÖTELEZETTSÉGÉNEK. AZ ASUS NEM VÁLLAL SEMMINEMŰ FELELŐSÉGET A KÉZIKÖNYVBEN ELŐFORDULÓ HIBÁKÉRT VAGY PONTATLAN INFORMÁCIÓKÉRT, A BENNE LEÍRT TERMÉKEKET ÉS SZOFTVERT IS BELEÉRTVE.

A jelen kézikönyvben szereplő termékek és cégnevek az adott cégek bejegyzett védjegyei vagy szerzői tulajdonai lehetnek, és a használatuk kizárólag azonosítás vagy magyarázat céljából történik a tulajdonos javára, mindennemű jogsértés szándéka nélkül.

---

**FONTOS:** A dokumentum egészében a "PadFone 2 készülék" kifejezést használjuk, amikor a két PadFone 2 készülékre hivatkozunk. PadFone 2 és PadFone 2 Station.

---

## A biztonságos üzemeltetéssel kapcsolatos információk

### A PadFone 2 gondozása

- Ne kísérelje meg felnyitni a PadFone 2 készülék burkolatát. A készülék nem tartalmaz felhasználó által javítható elemeket. A javítással megsérülhet az érzékeny elektronikus áramközők és részegységek. Az engedély nélküli szétszerelés garanciavesztéssel jár.
- Ne tegye ki a PadFone 2 készüléket hosszú időre közvetlen napfény vagy túlzott hő hatásának. Ettől megsérülhet a készülék.
- Ne érjen hozzá a PadFone 2 készülékhez nedves kézzel, és ügyeljen, hogy ne érje nedvesség vagy bármilyen folyadék a készüléket. Ha a PadFone 2 készüléket hidegről meleg helyre viszik, páralecsapódás történhet a belsejében, ami korróziót és esetleges sérülést okozhat.
- Ha a PadFone 2 készüléket utazáskor bőröndbe csomagolja, számoljon azzal, hogy a készülék megsérülhet. Bőröndbe zsúfoláskor az LCD-kijelző megrepedhet. Ne felejtse el kikapcsolni a vezeték nélküli kapcsolatot légi utazás közben.
- A PadFone 2 készüléket  $-10\text{ °C}$  és  $40\text{ °C}$  közötti hőmérsékleten használja.

### Az akkumulátor

A PadFone 2 készülék nagy teljesítményű, beépített lítium-ion akkumulátorral van felszerelve. A karbantartási irányelvek betartásával meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát.

- A feltöltést lehetőleg ne végezze túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletű helyen. Az akkumulátor optimális teljesítményét  $+5\text{ °C}$  és  $+40\text{ °C}$  közötti hőmérsékleten nyújtja.
- Az akkumulátort soha ne cserélje ki olyan típussal, amely nincs jóváhagyva a készülékhez.
- Az akkumulátort soha ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne kísérelje meg felnyitni az akkumulátor burkolatát, mivel az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek lenyelve vagy bőrrel érintkezve ártalmasak lehetnek.
- Soha ne zárja rövidre az akkumulátort, mivel túlmelegedhet és tüzet okozhat. Tartsa távol ékszerektől és egyéb fémtárgyaktól.
- Ne dobja tűzbe az elhasznált akkumulátort. Felrobbanhat és ártalmas anyagokat bocsáthat ki a környezetbe.
- Soha ne dobja az elhasznált akkumulátort a háztartási szemétkébe. Vigye veszélyes anyagok begyűjtésére szakosodott helyre.
- Ne érintse meg az akkumulátor érintkezőit.

## A töltő

- Kizárólag a PadFone 2 készülékhez tartozó töltőt használja.
- Amikor kihúzza a töltőt a hálózathoz, mindig magát a töltőt fogja meg, soha ne a kábelt.

## Tisztítás és tárolás

- A PadFone 2 készüléket mindig gondosan kezelje, és óvja a piszoktól, portól és nedvességtől. A karcolások elkerülése érdekében soha ne tegye le a PadFone 2 készüléket a kijelzővel lefelé.
- Ha tisztítás szükséges, kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket, és törölje át óvatosan egy puha, kissé nyirkos (nem nedves) kendővel. A kameralencse tisztításához használjon fültisztító pálcikát. Mielőtt bekapcsolná a PadFone 2 készüléket, hagyja teljesen megszáradni. Soha ne használjon oldószert a tisztításhoz.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a PadFone 2 készüléket, tölts fel teljesen az akkumulátort, és tárolja a PadFone 2 készüléket egy száraz, közvetlen napfénytől védett helyen. A PadFone 2 készüléket hosszabb ideig tartó tárolás előtt ki kell kapcsolni. 6-12 hónaponként töltsé újra a készüléket.
- Soha ne tegye ki a PadFone 2 készüléket hő vagy közvetlen napsütés hatásának.
- Soha ne tegye ki a PadFone 2 készüléket nedvesség vagy bármilyen folyadék hatásának.
- Ne helyezzen fel matricát, ami elzárhatja a billentyűzetet vagy zavarhatja az egyéb funkciókat, például a mikrofont, a fülhallgatót vagy a kameralencsét.

---

**FIGYELEM!** Az utasítások figyelmen kívül hagyása komoly személyi sérülést és esetleges anyagi kárt okozhat.

---

## Biztonságos vezetés

Soha ne használjon mobiltelefont kézben tartva, amikor vezet. Szabálysértést követ el, ha vezetés közben bármikor a kezében vagy a nyakával tartja a telefont telefonhívás, SMS-üzenet vagy bármilyen adatátvitellel kapcsolatos kommunikáció kezdeményezése, végrehajtása vagy fogadása során. A megfelelően beszerelt autós kihangosító készlet használata megengedett, ugyanúgy, mint a kihangosító kiegészítők egyéb fajtái.

A biztonság érdekében tanácsos telefontartót használni, amikor bármilyen kihangosító tartozékot használ.

Azt javasoljuk, hogy vezetés közben használja a hangpostát, amikor csak lehetséges, és akkor hallgassa meg az üzeneteket, amikor már kiszállt a járműből. Ha mégis kihangosított hívást kell lebonyolítania vezetés közben, fogja rövide.

Ne helyezzen tárgyakat, többek között beszerelt vagy hordozható vezeték nélküli berendezéseket a légszák fölötti területre vagy annak kibocsátási területére. A légszák hatalmas erővel fújódhat fel. A légszák felfúvódása súlyos sérüléshez vezethet.

## Elektronikus készülékek

A korszerű berendezések többségét árnyékolással védik a rádiófrekvenciás energiával szemben.

Előfordulhat azonban, hogy bizonyos elektronikus berendezések a készüléke által kibocsátott rádiófrekvenciás jelekkel szemben nincsenek árnyékolva.

### Szívritmus-szabályozók

Az Egészségügyi Berendezésgyártók Iparszövetsége a telefonok és szívritmus-szabályozó között 15 centiméter minimális távolság betartását javasolja a szívritmus-szabályozó esetleges zavarásának elkerülése érdekében. Ezek az ajánlások összhangban állnak a Wireless Technology Research által végzett független kutatásokkal és ajánlásokkal.

#### Ha szívritmus-szabályozója van:

- A PadFone 2 készülék és a szívritmus-szabályozó között mindig tartson legalább 15 centiméter távolságot, amikor a készülék be van kapcsolva.
- Ne hordozza a PadFone 2 készüléket az ingsebében.
- A szívritmus-szabályozóval ellentétes fület használja a készülékhez, hogy az interferencia lehetsége minimális szintre csökkenjen.
- Ha bármilyen okból interferenciára gyanakodik, azonnal kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket.

### Hallókészülékek

Egyes digitális telefonkészülékek zavarhatják bizonyos hallókészülékek működését. Ilyen interferencia előfordulása esetén hívja az ASUS ügyfélszolgálatát az alternatívák megtárgyalása érdekében.

## Egyéb orvosi eszközök

Ha egyéb orvosi eszközt használ, érdeklődjön az eszköz gyártójánál, hogy megállapítsa, megfelelően árnyékol-e az eszköz a külső rádiófrekvenciás energiával szemben. Orvosa segíthet Önnek az információ beszerzésében.

Kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket az egészségügyi intézményben, amennyiben az ilyen területen feltüntetett szabályok erre utasítják.

A kórházakban vagy egészségügyi intézményekben olyan berendezéseket használhatnak, amelyek a külső rádiófrekvenciás sugárzásra érzékenyek.

## Járművek

A rádiófrekvenciás jelek befolyásolhatják a gépjárművekbe szerelt elektronikus rendszereket, amennyiben azokat nem szerelték be vagy árnyékolták megfelelően. Járművét illetően érdeklődjön a gyártónál vagy annak képviselőjénél. A járműbe szerelt kiegészítőket illetően is érdeklődjön a gyártónál.

## Kitáblázott feliratok

Kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket, ahol a kifüggesztett feliratok erre kérik.

## Mágneses adathordozók

A mobilkészülékek által gerjesztett mágneses mezők károsíthatják a mágneses adathordozókon, például bankkártyákon, számítógépes lemezekon vagy szalagokon tárolt adatokat. Ne tegye a PadFone 2 készüléket ilyen adathordozók közelébe.

Soha ne tegye ki a PadFone 2 készüléket erős mágneses mező hatásának, mert ez ideiglenesen hibás működést okozhat.

## Egyéb biztonsági irányelvek

### Repülőgép

A törvények tiltják a mobilkészülékek repülés közben történő használatát. A repülőgép fedélzetére lépés előtt kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket, illetve kapcsolja ki a vezeték nélküli kapcsolatot.

### Robbantások

Annak érdekében, hogy elkerülje az interferenciát a robbantási műveletekkel, kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket, ha 'robbantási területen' vagy a következő jelzéssel ellátott területen tartózkodik: "Kapcsolják ki a rádió adó-vevőket!" Tartsa be az összes feliratot és utasítást.

### Robbanásveszélyes környezet

Kapcsolja ki a PadFone 2 készüléket robbanásveszélyes területen, és tartsa be a területen kihelyezett feliratok és utasítások útmutatását.

Az ilyen területen keltett szikrák robbanást vagy tüzet okozhatnak, ami sérüléshez vagy akár halálhoz vezethet.

A robbanásveszélyes területeket gyakran, de nem mindig egyértelmű jelzéssel látják el. Ilyenek például az üzemanyagtöltő állomások, hajók alsó fedélzetei, vegyi átrakó vagy tároló létesítmények, cseppfolyósított földgázt (pl. propánt vagy butánt) használó járművek, olyan területek, amelyek léghő levegőben tartalmazzák vegyi anyagokat vagy részecskéket, például gabonát, port vagy fémport tartalmazzák, és bármilyen egyéb terület, ahol általában a gépjármű motorjának leállítására utasítanak.

### Fulladásveszély

Tartsa távol a PadFone 2 készüléket gyermekektől, mivel a SIM-kártya és egyéb kisméretű alkatrészek fulladásveszélyt jelentenek.

### Óvintézkedések

A PadFone 2 egy kiváló minőségű készülék. Üzemeltetés előtt kérjük, olvassa el az összes kezelési utasítást és elővigyázatossági feliratot (1) a tápfeszültség-adapteren.

- Ne használja a PadFone 2 készüléket szélsőséges környezetben, ahol rendkívül magas a hőmérséklet és a páratartalom. A PadFone 2 készülék optimális teljesítményét  $-15^{\circ}\text{C}$  és  $40^{\circ}\text{C}$  közötti hőmérsékleten nyújtja.
- Kíméletesen bánjon a PadFone 2 készülékkel. Ne üsse, ne rázza és ne lökje a készüléket. Amikor nem használja a készüléket, tegye le, hogy elkerülje az esetleges károsodást a labilis helyen történő tárolás miatt.

- Ne tegye ki a PadFone 2 készüléket eső vagy egyéb nedvesség hatásának.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nincsenek jóváhagyva a készülékhez.
- Ne szerelje szét a PadFone 2 készüléket és tartozékait. Ha szervizre vagy javításra van szükség, vigye vissza a készüléket a hivatalos márkaszervizbe. A készülék szétszerelése esetén fennáll az áramütés és tűz veszélye.
- Soha ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit fémtárgyakkal.

## Szolgáltatói hozzáférés szerszámmal

Ha SZERSZÁM szükséges a SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL HOZZÁFÉRHETŐ TERÜLET eléréséhez, a veszélyforrást tartalmazó területen belül elhelyezkedő összes egyéb rekesz ne legyen hozzáférhető a SZOLGÁLTATÓ által ugyanazon SZERSZÁM használatával, vagy az ilyen rekeszeket úgy kell megjelölni, hogy tiltsák a SZOLGÁLTATÓ általi hozzáférést.

Az elektromos áramütés veszélyére figyelmeztető felirat elfogadható példája az (ISO 3864, No. 5036).

Korlátozott hozzáférésű helyen elhelyezendő berendezések

A kizárólag KORLÁTOZOTTAN ELÉRHETŐ HELYEN való telepítésre szánt berendezésekre vonatkozó tudnivalók

a telepítési utasítások erre vonatkozó nyilatkozatot kell, hogy tartalmazzanak.

---

**VIGYÁZAT!** A felhasználó köteles kikapcsolni a készüléket robbanásveszélyes helyeken, pl. benzinkutak, vegyszertárolók és robbantási helyszínek közelében.

---

## A készülék az alábbi országokban működtethető:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE
IT	IS	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR

## Termékek 2,4 GHz vezeték nélküli LAN-eszközökkel - Franciaország

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz wireless LAN) est soumise à certaines restrictions: cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

Ez a termék 2,4 GHz-es vezeték nélküli LAN kapcsolaton keresztül használva bizonyos korlátozások alá esik. Ez a termék beltéri alkalmazásoknál a teljes 2400 MHz - 2483,5 MHz frekvenciasávot használja (1-13. csatorna). Kültéri alkalmazásoknál kizárólag a 2400 MHz - 2454 MHz frekvenciasávon szabad használni. A legfrissebb előírásokat lásd: <http://www.art-telecom.fr>.

## Fajlagos besugárzási mérték (SAR)

### Testközeli működés

Az eszközt megvizsgálták testközeli működtetés szempontjából, és megfelelt az FCC infravörös sugárzásra vonatkozó irányelveinek olyan tartozékkal történő használathoz, amely nem tartalmaz fémet és a készüléket a testtől legalább 1,5 cm távolságra helyezi. Egyéb kiegészítők használata esetén előfordulhat, hogy nem teljesül az FCC infravörös sugárzásra vonatkozó irányelveinek való megfelelés. Ha nem használ testközeli kiegészítőt és nem tartja az eszközt a fülénél, tartsa a készüléket a testtől legalább 1,5 cm távolságra, amikor a készülék bekapcsolt állapotban van.





## CE (SAR)

Az eszköz megfelel az EU elektromágneses mezőkre vonatkozó előírásának (1999/519/EK), amely az egészségvédelmet szem előtt tartva korlátozza az elektromágneses mezőknek való kitettség mértékét.

A korlátozások az emberek védelmét szolgáló széles körű ajánlások részét képezik. Az ajánlásokat független tudományos szervezetek fejlesztették ki és ellenőrizték a tudományos vizsgálatok rendszeres és alapos értékelésén keresztül. Az Európai Tanács ajánlott mértékegysége mobilkészülékek tekintetében a "Specific Absorption Rate" (SAR), és a SAR határértéke 2,0 W/kg átlagosan 10 gramm testszövetre vetítve. Megfelel az International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) előírásainak.

A test melletti működés tekintetében a készüléket megvizsgálták az ICNIRP besugárzásra vonatkozó határértékeinek teljesítése tekintetében, és a készülék megfelelt az EN 62311 és EN 62209-2 európai szabvány előírásainak, amennyiben a saját tartozékaival együtt használják. Egyéb, fémet tartalmazó tartozékok használata esetén előfordulhat, hogy nem teljesül az ICNIRP besugárzásra vonatkozó irányelveinek való megfelelés.

Az SAR mérésekor a mobilkészülék xx cm távolságra helyezkedik el a testtől, miközben a mobilkészülék összes frekvenciasávjában a legmagasabb kimeneti teljesítményszint továbbítása történik.

A PadFone 2 készülék maximális SAR-értéke egyes frekvenciasávokra bontva az alábbiakban van felsorolva:

Sáv	Helyzet	SAR 10 g (W/kg)
GSM900	Fej	0,413
	Test (1,5 cm hézag)	0,394
GSM1800	Fej	0,142
	Test (1,5 cm hézag)	0,277
WCDMA VIII-as sáv	Fej	0,232
	Test (1,5 cm hézag)	0,232
WCDMA I-es sáv	Fej	0,338
	Test (1,5 cm hézag)	0,314
WLAN 2,4 G	Fej	0,039
	Test (1,5 cm hézag)	0,018
LTE 20-as sáv	Fej	0,152
	Test (1,5 cm hézag)	0,138
LTE 3-as sáv	Fej	0,207
	Test (1,5 cm hézag)	0,31
LTE 7-es sáv	Fej	0,123
	Test (1,5 cm hézag)	0,206

A PadFone 2 Station maximális SAR-értéke egyes frekvenciasávokra bontva az alábbiakban van felsorolva:

Sáv	Helyzet	SAR 10 g (W/kg)
GSM900	Test (0 cm hézag)	0,812
GSM1800	Test (0 cm hézag)	1,16
WCDMA VIII-as sáv	Test (0 cm hézag)	0,454
WCDMA I-es sáv	Test (0 cm hézag)	1
WLAN 2,4 G	Test (0 cm hézag)	0,167
LTE 20-as sáv	Test (0 cm hézag)	0,351
LTE 3-as sáv	Test (0 cm hézag)	0,756
LTE 7-es sáv	Test (0 cm hézag)	0,999

Az eszközt megvizsgálták, és megfelelt az ide vonatkozó EN 50332-1 és/ vagy EN 50332-2 szabvány hangnyomásszinttel kapcsolatos előírásának. A fül- vagy fejhallgató nagy hangerő melletti tartós használata maradandó halláskárosodást okozhat.

## Halláskárosodás megelőzése

Az EN 60950-1:A12 értelmében előírt figyelmeztető nyilatkozat.



**VIGYÁZAT!** A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgasson felvételeket hosszú ideig nagy hangerő mellett.

CE 0682



Megjegyzés: Franciaországban az L.5232-1 törvénycikk értelmében az eszközhöz tartozó fejhallgató/fülhallgató megfelel az ide vonatkozó EN 50332-1: 2000 és/vagy EN50332-2: 2003 szabványban leírt hangnyomás-előírásnak.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

**ASUS**

**Cím: 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan**

**Tel.: 886228943447; Fax: 886228907698**

### **Nyilatkozat**

Ezúton igazoljuk, hogy az **ASUS PadFone 2** jelzésű termék IMEI kódjai minden egység esetében egyediek és kizárólag ehhez a típushoz vannak hozzárendelve. Minden egység IMEI kódját gyárilag állítják be, a felhasználó nem módosíthatja ezeket, és a kódok megfelelnek a GSM szabványokban kifejezett, az IMEI integritására vonatkozó követelményeknek.

Ha kérdései vagy megjegyzései vannak a témában, vegye fel velünk a kapcsolatot.

Szívélyes üdvözlettel,

**ASUSTeK COMPUTER INC.**

Tel.: 886228943447

Fax: 886228907698

E-mail: <http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

